

ANTUSHENG TONGHUA

最新版·彩图注音

安徒生童话

浙江少年儿童出版社





最新版·彩图注音

安徒生童话

[丹麦] 安徒生/原著

丽萍 雪飞/改编

金翅鸟卡通工作室/绘画



浙江少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

最新版·安徒生童话/(丹)安徒生(Andersen, H. C.)原著;丽萍,雪飞改编;金翅鸟卡通工作室绘. —杭州:浙江少年儿童出版社, 2004. 9 (2006. 2 重印)
ISBN 7-5342-3326-7

I. 最… II. ①安…②丽…③雪…④金… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 084711 号

责任编辑 丛 燕 美术编辑 吴 珩
封面设计 阿 恒 电脑制作 枫桦图文

最新版·安徒生童话

〔丹麦〕安徒生/原著 丽萍 雪飞/改编
金翅鸟卡通工作室/绘画

浙江少年儿童出版社出版发行

地址: 杭州市天目山路 40 号

网址: www.ses.zjcb.com

杭新印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 889×1194 1/24

印张 12

印数 52411—56440

2004 年 9 月第 1 版

2006 年 2 月第 9 次印刷

ISBN 7-5342-3326-7/H·86

定价: 23.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)



写在前面的话

安徒生是有史以来最伟大的童话作家，一生共创作了 160 多篇童话。他的作品，充满了儿童对世界的丰富、优美的想象，可以说，再没有谁能像安徒生那样，把写作童话、营造一个属于孩子们自己的世界，当成一件高度严肃和认真的事情去做。这就是长久以来安徒生童话为世界各国儿童所喜爱的原因。

为了使孩子们学会认识现实，培养孩子们纯洁的情感和美好的节操，安徒生用幽默、或讽刺、或抒情的笔法，让他们在引人入胜的情节中对现实有所领悟。安徒生在童话中，热情歌颂了人的一切优良品质，充分表达了他对生命尊严的理解和对人生价值的追求。如《海的女儿》，主人公把“人”看得那么高贵和庄严，她不惜牺牲自己的幸福，甚至生命，去获得一个“人”的灵魂。《野天鹅》中的艾丽莎、《拇指姑娘》中的拇指姑娘、《小锡兵》中的独脚锡兵等，都是安徒生理想中“人”的缩影。他对这些人的未来抱有坚定的信心，认为无论经过多少挫折和磨难，他们都一定能走向光明，创造出美好的生活。正如《丑小鸭》中所说：“只要你是天鹅蛋，就是生在养鸡场里也没有什么关系。”换句话说，只要你具有高尚的品质和一心向上的决心，即使庸俗人讥笑和奚落也不能阻止你前进。

愿安徒生童话伴随每个孩子健康、快乐地成长！





目录

M U L U

豌豆上的公主

小意达的花儿

拇指姑娘

海的女儿

皇帝的新装

小锡兵

野天鹅

小克劳斯和大克劳斯

飞箱

夜莺

2

8

24

40

62

74

86

114

142

154

丑小鸭

卖火柴的小女孩

五颗豌豆

狮子和木匠

笨汉汉斯

老头子做的事情总是对的

完全是真的

蜗牛和玫瑰树

白雪王后

164

176

186

198

218

236

248

254

262







wǎn dòu shàng de gōng zhǔ
豌豆上的公主

cóng qián yǒu yī wèi wáng zǐ xiǎng zhǎo yī wèi gōng zhǔ jié hūn tā bì xū shì yī wèi zhēn zhèng de
从前有一位王子，想找一位公主结婚，她必须是一位真正的
gōng zhǔ wáng zǐ zǒu biàn le quán shì jiè jiù shì yào zhǎo zhè yàng yī wèi gōng zhǔ kě shì tā wú lùn zǒu
公主。王子走遍了全世界，就是要找这样一位公主。可是他无论走
dào shén me dì fang zǒng huì pèng dào yī xiē zhàng ài gōng zhǔ dào shì bù shǎo bù guò tā bù néng duàn
到什么地方，总会碰到一些障碍。公主倒是不少，不过他不能断
dìng tā men shì bù shì zhēn zhèng de gōng zhǔ tā men zǒng huì yǒu xiē dì fang bù dà duì tóu zuì hòu tā zhǐ
定她们是不是真正的公主，她们总会有些地方不大对头。最后他只
hǎo huí jiā lái xīn zhōng hěn bù kuài huò tā shì duō me xī wàng zhǎo dào yī wèi
好回家来，心中很不快活。他是多么希望找到一位
zhēn zhèng de gōng zhǔ a
真正的公主啊！

yǒu yī tiān wǎn shàng hū rán xià qǐ le yī
有一天晚上，忽然下起了一
zhèn kě pà de bào yǔ tiān kōng zài shǎn diàn
阵可怕的暴雨。天空在闪电，





zài dǎ léi yǔ diǎn yòu mì yòu jí zhè zhēn jiào rén hài pà zhè shí yǒu rén zài qiāo chéng mén lǎo guó
在打雷,雨点又密又急。这真叫人害怕!这时,有人在敲城门。老国

wáng jiù zǒu guò qù kāi mén
王就走过去开门。

zhǐ jiàn chéng mén wài zhàn zhe yī wèi gōng zhǔ kě shì tiān na jīng guò fēng chuī yǔ dǎ tā de yàng
只见城门外站着一位公主。可是,天哪!经过风吹雨打,她的样
zi shì duō me nán kàn a yǔ shuǐ yǎn zhe tā de tóu fa hé yī jiǎo xiàng xià liú tǎng liú jìn le xié jiǎn
子是多么难看啊!雨水沿着她的头发和衣角向下流淌,流进了鞋尖,
zài cóng jiǎo gēn liú chū lái dàn tā shuō tā shì yī wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ
再从脚跟流出来。但她说,她是一位真正的公主。

shì de wǒ men hěn kuài jiù kě yǐ zhī dào zhēn xiàng lǎo wáng hòu xīn lǐ xiǎng tā shén me yě méi
“是的,我们很快就可以知道真相。”老王后心里想。她什么也没

yǒu shuō zǒu jìn wò fáng bā suǒ yǒu de
有说,走进卧房,把所有的

bèi rù dǒu bān kāi zài chuáng tà shàng
被褥都搬开,在床榻上

fàng le yī lì wǎn dòu jiē zhe tā ná
放了一粒豌豆。接着,她拿

chū èr shí chuáng diàn zi bǎ tā men
出二十床垫子,把它们

yā zài wǎn dòu shàng rán hòu yòu zài zhè
压在豌豆上,然后又在这

xiē diàn zi shàng pū le èr shí chuáng
些垫子上铺了二十床

yā róng bèi yè lǐ zhè wèi gōng zhǔ
鸭绒被。夜里,这位公主

jiù shuì zài zhè xiē dōng xī shàng miàn
就睡在这些东西上面。





dì èr tiān zǎo chen dà jiā wèn tā zuó wǎn shuì de zěn yàng “ā, bù shū fu jí le!” gōng zhǔ
第二天早晨，大家问她昨晚睡得怎样。“啊，不舒服极了！”公主
shuō “wǒ chà bu duō zhěng yè méi yǒu hé yǎn tiān xiǎo de wǒ de chuáng shàng yǒu gè shén me dōng xī wǒ
说，“我差不多整夜没有合眼！天晓得我的床上有个什么东西！我
shuì zài yī kuài hěn yǐng de dōng xī shàng miàn nòng de wǒ quán shēn fā qīng fā zǐ tài kě pà le
睡在一块很硬的东西上面，弄得我全身发青发紫，太可怕了！”

xiàn zài dà jiā kàn chū lái le tā shì yī wèi zhēn zhèng de gōng zhǔ yīn wèi yā zài zhè èr shí chuáng
现在大家看出来了，她是一位真正的公主，因为压在这二十床
diàn zi hé èr shí chuáng yā róng bèi xià miàn de yī lì wǎn dòu
垫子和二十床鸭绒被下面的一粒豌豆，
tā jū rán hái gǎn jué de chū lái le chú le zhēn zhèng de gōng zhǔ
她居然还感觉得出来！除了真正的公主
yǐ wài rèn hé rén dōu bù huì yǒu zhè me nèn de pí fū
以外，任何人都不会有这么嫩的皮肤。

nà wèi wáng zǐ dé zhī zhè shì yī wèi zhēn zhèng de gōng
那位王子得知这是一位真正的公
zhǔ hòu jiù xuǎn tā zuò le zì jǐ de qī zǐ zhè lì wǎn dòu
主后，就选她做了自己的妻子。这粒豌豆
yě yīn cǐ bèi sòng jìn le bó wù guǎn rú guǒ méi yǒu rén bǎ
也因此被送进了博物馆。如果没有人把
tā ná zǒu de huà rén men xiàn zài hái kě yǐ zài nàr kàn
它拿走的话，人们现在还可以在那儿看
dào tā ne
到它呢。

qīng zhù yì zhè shì yī gè zhēn shí de gù shì
请注意，这是一个真实的故事。







xiǎo yì dá de huār

小意达的花儿

xiǎo yì dá shì gè hěn xǐ huān huār de nǚ hái zi tā de wū zi lǐ biān hé wài biān dōu zhòng mǎn
小意达是个很喜欢花儿的女孩子，她的屋子里边和外边都种满
le huār xiǎo yì dá měi tiān dōu gěi huār jiǎo shuǐ yǒu yī tiān tā kàn jiàn huār dōu bǎ tóu chuí de
了花儿。小意达每天都给花儿浇水。有一天，她看见花儿都把头垂得
dī dī de hǎo xiàng kuài sǐ le gāng hǎo yī gè xué shēng mú yàng de nán hái zi dào tā jiā lǐ lái wán
低低的，好像快死了。刚好，一个学生模样的男孩子到她家里来玩，
xiǎo yì dá wèn tā zhè xiē huār zuó tiān wǎn shàng hái hǎo hǎo de wèi shén me hū rán biàn chéng zhè
小意达问他：“这些花儿昨天晚上还好好儿的，为什么忽然变成这
yàng le ne
样了呢？”

nán hái zi fēi cháng yǒu xué wèn hǎo xiàng shén me dōu zhī dào tā duì xiǎo yì dá shuō zuó tiān wǎn
男孩子非常有学问，好像什么都知道。他对小意达说：“昨天晚
shàng huār yī dìng kāi wǔ huì qù le suǒ yǐ jīn tiān cái huì zhè me méi jīng dǎ cǎi
上，花儿一定开舞会去了，所以今天才会这么没精打采！”

xiǎo yì dá wèn huār yě huì tiào wǔ ma
小意达问：“花儿也会跳舞吗？”



huì ya děng wǒ men dōu shuì zháo yǐ hòu huār jiù tiào wǔ qù le 。 ”
“会呀！等我们都睡着以后，花儿就跳舞去了。”

xiǎo jú huā gēn lín lán huā yě qù tiào wǔ le ma ？ ”
“小菊花跟铃兰花也去跳舞了吗？”

shì a guó wáng dào chéng bǎo lái bì shǔ de shí hòu suǒ yǒu de huār dōu dào chéng bǎo de guǎng
“是啊！国王到城堡来避暑的时候，所有的花儿都到城堡的广

chǎng shàng qù cān jiā wǔ huì 。 ”
场上去参加舞会。”

nán hái zǐ hái dé yì de gào sù xiǎo yì dá : “ děng guó wáng shuì zháo yǐ hòu
男孩子还得意地告诉小意达：“等国王睡着以后，

huáng méi guī hé hóng méi guī jiù bàn chéng guó wáng hé wáng hòu huār men dōu qù
黄玫瑰和红玫瑰就扮成国王和王后；花儿们都去

xiàng tā men xíng lǐ rán hòu kāi shǐ tiào wǔ wǔ huì kě rè nao la ！ ”
向他们行礼，然后开始跳舞，舞会可热闹啦！”

xiǎo yì dá wèn tā : “ zhēn de zhè me rè nao ma yǒu rén kàn jiàn guo ma ？ ”
小意达问他：“真的这么热闹吗？有人看见过吗？”

nán hái zǐ shuō : “ méi yǒu děng dà jiā dōu shuì zháo yǐ hòu zhǐ yǒu yī gè shǒu
男孩子说：“没有！等大家都睡着以后，只有一个守

yè rén tí zhe dēng hé yī chuàn yào shǐ dào chù kàn kàn huār men zhǐ
夜人，提着灯和一串钥匙到处看看。花儿们只

yào tīng dào yào shǐ de shēng yīn jiù gǎn kuài duǒ qǐ
要听到钥匙的声音，就赶快躲起

lái shǒu yè rén zǒu dào nà er dōu huì jué de
来。守夜人走到那儿，都会觉得

hěn qí guài wèi shén me zhǐ wén dào huār
很奇怪：为什么只闻到花儿

de xiāng wèi què kàn bù jiàn huār ne ？ ”
的香味，却看不见花儿呢？”





xiǎo yì dá hěn xiāng xìn nán hái zǐ shuō de huà biàn yòu wèn tā gōng yuán lǐ de huā er yě pǎo nà
小意达很相信男孩子说的话，便又问他：“公园里的花儿也跑那
me yuǎn de lù qù cān jiā wǔ huì ma
么远的路去参加舞会吗？”

nán hái zǐ gèng dé yì le , shuō : “是呀！我再告诉你吧！意达，你看风吹过的
男孩子们更得意了，说：“是呀！我再告诉你吧！意达，你看风吹过的
shí hóu huā er jiù yáo yáo bǎi bǎi de yè zǐ yě hù xiāng jiāo tóu jiē ěr de zhè jiù shì zuì hǎo de zhèng
时候，花儿就摇摇摆摆的，叶子也互相交头接耳的，这就是最好的证
jù ya
据呀！”

duō me yǒu qù ya xiǎo yì dá de yǎn jīng shǎn liàng , pāi
“多么有趣呀！”小意达的眼睛闪亮，拍
zhe shǒu gāo xìng de shuō wǒ zhēn xiǎng qù kàn kàn ne néng kàn
着手高兴地说，“我真想去看看呢！能看
dào huā er de wǔ huì ma
到花儿的舞会吗？”

rú guǒ nǐ xiǎng kàn de huà méi wèn tí cóng chuāng hu
“如果你想看的话，没问题，从窗户
fèng wǎng wài kàn jiù xíng le 。
缝往外看就行了。”

xiǎo yì dá tīng dé rù le shén , shuō : “多可爱
小意达听得入了神，说：“多可爱
ya zhēn xiàng zuò mèng yí yàng xiàn zài tā yǐ jīng xiāng
呀！真像做梦一样。”现在，她已经相
xìn huā er shì yīn wèi tiào wǔ wú cái pí juàn de le 。
信花儿是因为跳舞才疲倦的了。

zhè shí xiǎo yì dá kàn jiàn tā de yáng wā wā sū fēi
这时，小意达看见她的洋娃娃苏菲

